

СЪДЪРЖАНИЕ

Българският поетически авангард и неговото литературноисторическо (не)утвърждаване	16
---	----

ЕКСПРЕСИОНИЗЪМ

<i>О дъжд, о дъжд обилен и печален.</i> Гео Милев.....	38
<i>Главата ми – кървав фенер.</i> Гео Милев	38
<i>Морето.</i> Георги Шайтов	40
<i>Лято.</i> Николай Марангозов	40
<i>Andante.</i> Георги Михайлов	42
<i>Чернозем.</i> Емануил Попдимитров	42
<i>Симфония на винните пари.</i> Боян Дановски	48
<i>Януари.</i> Гео Милев.....	50
<i>Септември.</i> Гео Милев.....	52
<i>Ти чуваш ли подигравателната песен.</i> Марко Бунин	52
<i>Бунтовник – 1876.</i> Владимир Русалиев	54
<i>Утре.</i> Марко Бунин	56
<i>Затвор.</i> Асен Разцветников	58
<i>Кървави рози.</i> Панчо Михайлов	60
<i>Мауна-Лоа.</i> Ангел Каралийчев	60
<i>Жълтият вятър.</i> Ясен Валковски	66
<i>Знамена.</i> Емануил Попдимитров	68
<i>Мери.</i> Николай Хрелков	68
<i>Аг.</i> Гео Милев	72
<i>Надвечерие.</i> Марко Бунин.....	80
<i>Война.</i> Ламар	82
<i>Септември.</i> Гео Милев.....	88

ЗМІСТ

Болгарський поетичний авангард і його історико-літературне (не)утвердження (<i>Переклад</i> Нагії Миськів, Остана Сливинського, Ольги Сороку).....	17
---	----

ЕКСПРЕСІОНІЗМ

(*Переклад* Нагія Миськів)

<i>О дощ, о дощ, рясний і сумовитий...</i> Гео Мілев.....	39
<i>Голова моя – темний ліхтар.</i> Гео Мілев	39
<i>Море.</i> Георгі Шейтанов.....	41
<i>Літо.</i> Ніколай Марангозов	41
<i>Andante.</i> Георгі Михайлов.....	43
<i>Чорнозем.</i> Еммануїл Понгімітров	43
<i>Симфонія винних грошей.</i> Боян Дановський.....	49
<i>Січень.</i> Гео Мілев.....	51
<i>Вересень.</i> Гео Мілев	53
<i>«Чи чуєш ти насмішувату пісню...».</i> Марко Бунін	53
<i>Бунтівник – 1876.</i> Владімір Русалієв	55
<i>Завтра.</i> Марко Бунін.....	57
<i>В'язниця.</i> Асен Разцветніков	59
<i>Криваві троянди.</i> Панчо Михайлов.....	61
<i>Мауна-Лоа.</i> Ангел Каралійчев	61
<i>Жовтий вітер.</i> Ясен Валковський	67
<i>Прапори.</i> Еммануїл Понгімітров	69
<i>Мері.</i> Ніколай Хрелков.....	69
<i>Пекло.</i> Гео Мілев	73
<i>Надвечір'я.</i> Марко Бунін	81
<i>Війна.</i> Ламар	83
<i>Вересень.</i> Гео Мілев	89

<i>Пролог.</i> Ламар	92
<i>Европа – хищница.</i> Александър Вутимски	96
<i>Към Европа.</i> Ламар	100
<i>Албион.</i> Людмил Стоянов.....	100
<i>Едно.</i> Ламар	102

СЮРРЕАЛИЗЪМ

<i>Бурята.</i> Матвей Босяка	108
<i>Пророк.</i> Боян Дановски	110
<i>Асансийор.</i> Теодор Драганов	112
<i>Новолуние. Под знака на лебеда.</i> Тодор Чакърмов	114
<i>Годината.</i> Ясен Валковски.....	116
<i>Днес: над мен.</i> Тодор Чакърмов.....	118
<i>Черни петна.</i> Марко Бунин	122
<i>Високо във миражен кръстопът.</i> Теодор Драганов.....	128
<i>На завоя.</i> Ясен Валковски.....	128
<i>Пътешествие.</i> Ламар.....	130
<i>Некролог.</i> Ясен Валковски.....	138
<i>Ода за моята многолика любовница.</i> Николай Марангозов	138
<i>Голямата песен.</i> Яна Язова.....	144
<i>Луна.</i> Ясен Валковски.....	148
<i>Бунт.</i> Яна Язова.....	148
<i>Главният разпоредител.</i> Ламар.....	152
<i>Бурени.</i> Александър Балабанов	156
<i>И во веки веков.</i> Яна Язова.....	162
<i>Огледало в рококо.</i> Николай Марангозов.....	164
<i>Писмо.</i> Теодор Драганов	166
<i>Медуза.</i> Тодор Чакърмов.....	168
<i>Сватбено пътешествие.</i> Николай Марангозов	168
<i>Мелодия в ла миньор.</i> Георги Дунев	172
<i>Тема с вариации.</i> Николай Марангозов	172

ЗМІСТ

<i>Пролог</i> . Ламар	93
<i>Європа-хижачка</i> . Александр Вутімський.....	97
<i>До Європи</i> . Ламар	101
<i>Альбїон</i> . Людмїл Стоянов.....	101
<i>Один</i> . Ламар.....	103

СЮРРЕАЛІЗМ

(Переклад Остапа Сливинського)

<i>Буря</i> . Матвій Босяка	109
<i>Пророк</i> . Боян Дановський.....	111
<i>Лїфт</i> . Теодор Драганов.....	113
<i>Молодий місяць. Під знаком лебедя</i> . Тодор Чакурмов.....	115
<i>Рїк</i> . Ясен Валковський.....	117
<i>«Нинї: надї мною...»</i> . Тодор Чакурмов.....	119
<i>Чорні плями, Земля</i> . Марко Бунїн.....	123
<i>«Там, на небеснїм перехрестї...»</i> . Теодор Драганов.....	129
<i>На закруті</i> . Ясен Валковський.....	129
<i>Подорож</i> . Ламар.....	131
<i>Некролог</i> . Ясен Валковський.....	139
<i>Ода моїй багатолїкій коханцї</i> . Ніколай Марангозов.....	139
<i>Велика пісня</i> . Яна Язова.....	145
<i>Мїсяць</i> . Ясен Валковський.....	149
<i>Бунт</i> . Яна Язова.....	149
<i>Головний розпорядник</i> . Ламар.....	153
<i>Бур'ян</i> . Александр Балабанов.....	157
<i>І на віки віків</i> . Яна Язова.....	163
<i>Дзеркало в стилї рококо</i> . Ніколай Марангозов.....	165
<i>Лист</i> . Теодор Драганов.....	167
<i>Медуза</i> . Тодор Чакурмов.....	169
<i>Весільна подорож</i> . Ніколай Марангозов.....	169
<i>Мелодїя в ля-мінор</i> . Георгї Дїнев.....	173
<i>Тема з варїаціями</i> . Ніколай Марангозов.....	173

ИМАЖИНИЗЪМ

<i>Пролетен вятър</i> . Никола Фурнаджиев.....	180
<i>Последна жетва</i> . Емануил Понгумитров.....	180
<i>Пролетен ужас</i> . Ламар.....	182
<i>Конници</i> . Никола Фурнаджиев.....	184
<i>В росните ниви сме тръгна</i> ли, <i>двама мечтатели</i> . Славчо Красински.....	184
<i>Хаотичен спомен</i> . Александър Вутимски.....	188
<i>Дъжд</i> . Никола Фурнаджиев.....	190
<i>Дървар</i> . Димитър Пантелеев.....	192
<i>Куришуменото кладенче</i> . Ангел Каралийчев.....	194
<i>Есен – 1924</i> . Асен Разиветников.....	194
<i>Стихват песни птичи</i> . Славчо Красински.....	196
<i>Студ</i> . Георги Караиванов.....	198
<i>Връщане към прародината</i> . Димитър Пантелеев.....	200
<i>Овчари</i> . Андрей Каменградов.....	202
<i>Земя-невеста</i> . Емануил Понгумитров.....	204
<i>Радостен монолог</i> . Александър Вутимски.....	206

ФУТУРИЗЪМ

<i>Самолети</i> . Николай Марангозов.....	210
<i>Танк</i> . Ламар.....	220
<i>Към Маринети</i> . Георги Дунев.....	222
<i>Лети, лети</i> . Елисавета Багряна.....	222

ДАДАИЗЪМ

<i>Valse Melancolique</i> . Теодор Драганов.....	228
<i>Delirium</i> . Петър Спасов.....	230
<i>Осквернено светилище. Profanazione</i> . Боян Дановски.....	234
<i>Лотария</i> . Теодор Драганов.....	236
<i>Карнавал</i> . Лео Коен.....	238

ЗМІСТ

ІМАЖИНИЗМ

(Переклад Надія Миськів)

<i>Весняний вітер.</i> Нікола Фурнаджієв.....	181
<i>Останні жнива.</i> Еммануїл Понгімітров.....	181
<i>Весняний жах.</i> Ламар.....	183
<i>Вершини.</i> Нікола Фурнаджієв.....	185
<i>«В росяні поля ми вирушили, двоє мрійників...».</i> Славчо Красінський.....	185
<i>Хаотичний спомин.</i> Александр Вутімський.....	189
<i>Доц.</i> Нікола Фурнаджієв.....	191
<i>Дроворуб.</i> Дімітр Пантелєєв.....	193
<i>Кульовий отвір.</i> Ангел Каралійчев.....	195
<i>Осінь – 1924.</i> Асен Разцветніков.....	195
<i>«Пісні пташок стихають...».</i> Славчо Красінський.....	197
<i>Холод.</i> Георгі Караїванов.....	199
<i>Повернення на праатьківщину.</i> Дімітр Пантелєєв.....	201
<i>Вівчарі.</i> Андрей Каменградов.....	203
<i>Земля-наречена.</i> Еммануїл Понгімітров.....	205
<i>Радісний монолог.</i> Александр Вутімський.....	207

ФУТУРИЗМ

(Переклад Ольги Сороки)

<i>Літаки.</i> Ніколай Марангозов.....	211
<i>Танк.</i> Ламар.....	221
<i>До Марінетті.</i> Георгі Дінев.....	223
<i>«Лети, лети!..».</i> Елісавета Багряна.....	223

ДАДАЇЗМ

(Переклад Ольги Сороки)

<i>Valse Melancolique.</i> Теодор Драганов.....	229
<i>Delirium.</i> Петер Спасов.....	231
<i>Осквернене святилище. Profanazione.</i> Боян Дановські.....	235
<i>Лотерея.</i> Теодор Драганов.....	237
<i>Карнавал.</i> Лео Коен.....	239

СЪДЪРЖАНИЕ

<i>Папагал.</i> Ламар	238
<i>Туберкулоза.</i> Теодор Драганов	242
<i>Созопол.</i> Георги Дунев	242
<i>Витрините.</i> Кирил Кръстев.....	244
<i>Невъзможности.</i> Чавдар Мутафов	246

ДИАБОЛИЗЪМ

<i>Ужас.</i> Никола Фурнаджиев.....	252
<i>Страх.</i> Димитър Пантелеев	252
<i>Чума.</i> Георги Караиванов.....	254
<i>Смърт.</i> Димитър Пантелеев	256
<i>Убийство.</i> Атанас Далчев.....	256
<i>Дяволско.</i> Атанас Далчев.....	258
<i>Двойник.</i> Асен Разцветников.....	260
<i>Гост.</i> Димитър Пантелеев.....	262
<i>Вампир.</i> Георги Караиванов.....	264

КОНСТРУКТИВИЗЪМ

<i>Авиатор.</i> Ламар	268
<i>Фабрични кумини.</i> Лалю Рогачев.....	270
<i>Фабрика.</i> Панчо Михайлов	272
<i>Моторът.</i> Чавдар Мутафов	274
<i>Save our souls!</i> Елисавета Багряна	278

МИСТИКО-РЕЛИГИОЗЕН АВАНГАРД

<i>Кораби.</i> Емануил Пондимилов	284
<i>Ехова.</i> Боян Дановски	286
<i>Еклезиаст.</i> Христо Ясенов	288
<i>Душата на Бога.</i> Людмил Стоянов.....	290
<i>Поема за морето.</i> Николай Райнов.....	292

ЗМІСТ

<i>Папуга.</i> Ламар	239
<i>Туберкульоз.</i> Теодор Драганов.....	243
<i>Созополь.</i> Георгі Дінев	243
<i>Вітрини.</i> Кіріл Крестев	245
<i>Нереальності.</i> Чавдар Мутафов.....	247

ДІАБОЛІЗМ

(Переклад Нагія Миськів)

<i>Жах.</i> Нікола Фурнаджієв	253
<i>Страх.</i> Дімітр Пантелєєв	253
<i>Чума.</i> Георгі Караїванов	255
<i>Смерть.</i> Дімітр Пантелєєв.....	257
<i>Вбивство.</i> Атанас Далчев.....	257
<i>Диявольське.</i> Атанас Далчев	259
<i>Двійник.</i> Асен Разцветніков.....	261
<i>Гість.</i> Дімітр Пантелєєв.....	263
<i>Вампір.</i> Георгі Караїванов	265

КОНСТРУКТИВІЗМ

(Переклад Остапа Сливинського)

<i>Авіатор.</i> Ламар	269
<i>Заводські димарі.</i> Лалю Рогачев	271
<i>Фабрика.</i> Панчо Міхайлов.....	273
<i>Мотор.</i> Чавдар Мутафов	275
<i>Save our souls!</i> Елісавета Багряна	279

МІСТИКО-РЕЛІГІЙНИЙ АВАНГАРД

(Переклад Ольги Сороки)

<i>Кораблі.</i> Еммануїл Понгімітров	285
<i>Ягве.</i> Боян Дановскі.....	287
<i>Еклезіяст.</i> Хрісто Ясенов	289
<i>Божя душа.</i> Людміл Стоянов	291
<i>Поема про море.</i> Ніколай Райнов	293

СЪДЪРЖАНИЕ

<i>Градът. Поема на тайните: Близнаци.</i> Николай Райнов	294
<i>Разгром.</i> Николай Хрелков	296
<i>Двойник.</i> Асен Разцветников	298
<i>Балада на неопетите.</i> Теодор Траянов	302
<i>Пияница.</i> Димитър Пантелеев	304
<i>Ахасфер.</i> Николай Райнов	306
<i>Тясната врата.</i> Елисавета Багряна	308
<i>Метафизически сонет.</i> Атанас Далчев	310

МИТОФОЛКЛОРЕН АВАНГАРД

<i>Ти наш роден Балкан.</i> Асен Разцветников	314
<i>Сватба.</i> Никола Фурнаджиев	314
<i>1. Ламя и Змей.</i> Найден Шейтанов	318
<i>2. Положение.</i> Найден Шейтанов	318
<i>Прелюдия.</i> Тодор Чакърмов	320
<i>Змеица.</i> Емануил Пондимитров	322
<i>Среднощна коситба.</i> Николай Хрелков	324

МАНИФЕСТИ. КРИТИЧЕСКА ЕСЕИСТИКА

Експресионизъм

<i>Небето.</i> Гео Милев	328
<i>Фрагментът.</i> Гео Милев	330
<i>За експресионизма.</i> Константин Гълъбов	334
<i>Пейзажът на нашите художници.</i> Чавдар Мутафов	338

Сюрреализъм

<i>Зеленият кон.</i> Чавдар Мутафов	340
<i>Свръхреализъм.</i> Д. Б. Митов	342
<i>Предговор към „Истерични веери“.</i> Тодор Чакърмов	344

ЗМІСТ

<i>Місто. Поема таємниць. Третя пісня: Близнюки.</i> Ніколай Райнов.....	295
<i>Поразка.</i> Ніколай Хрелков.....	297
<i>Двійник.</i> Асен Разцветніков.....	299
<i>Балада неупокоєних.</i> Теодор Траянов.....	303
<i>П'яниця.</i> Дімітр Пантелєєв.....	305
<i>Агасфер.</i> Ніколай Райнов.....	307
<i>Тісні двері.</i> Єлисавета Багряна.....	309
<i>Метафізичний сонет.</i> Атанас Далчев.....	311

МІТОФОЛЬКЛОРНИЙ АВАНГАРД

(Переклад Остапа Сливинського)

<i>«Наш рідний Балкане...».</i> Асен Разцветніков.....	315
<i>Весілля.</i> Нікола Фурнаджієв.....	315
<i>1. Ламія та Змій.</i> Найген Шейтанов.....	319
<i>2. Покладення.</i> Найген Шейтанов.....	319
<i>Прелюдія.</i> Тодор Чакурмов.....	321
<i>Змія.</i> Еммануїл Пондзімітров.....	323
<i>Нічна косовиця.</i> Ніколай Хрелков.....	325

МАНІФЕСТИ. КРИТИЧНА ЕСЕЇСТИКА

Експресіонізм

(Переклад Нагія Миськів)

<i>Небо.</i> Гео Мілев.....	329
<i>Фрагмент.</i> Гео Мілев.....	331
<i>Про експресіонізм.</i> Константін Гулибов.....	335
<i>Пейзаж і наші художники.</i> Чавдар Мутафов.....	339

Сюрреалізм

(Переклад Остапа Сливинського)

<i>Зелений кінь.</i> Чавдар Мутафов.....	341
<i>Надреалізм.</i> Д. Б. Мітов.....	343
<i>Передмова до «Істеричні віяла».</i> Тодор Чакурмов.....	345

Футуризм

<i>Футуризм. Боян Дановски</i>	352
<i>Българският самолет.</i>	
<i>Геометрично и механично великолепие. Томазо Маринети</i>	358
<i>Тайната на примитива. Сирак Скитник</i>	362
<i>Романски или славянски футуризм? Кирил Кръстев</i>	364

Дадаизъм

<i>Дада. Николай Райнов</i>	372
<i>Дадаизмът в изкуството. Спиридон Казанджиев</i>	374
<i>Неблагодарност. Кирил Кръстев</i>	378

Конструктивизъм

<i>Новото изкуство. Манифест на сп. „Новис“</i>	380
<i>Конструктивизъм. Александър Обретенев</i>	382
<i>Началото на последното. Кирил Кръстев</i>	386

БЕЛЕЖКИ	424
----------------------	------------

ЗМІСТ

Футуризм

(Переклад Ольги Сороки)

<i>Футуризм. Боян Дановський</i>	353
<i>Болгарський аероплан.</i>	
<i>Геометрична та механічна велич. Томазо Марінетті</i>	359
<i>Тємниця примітиву. Сірак Скітнік</i>	363
<i>Романський чи слов'янський футуризм? Кіріл Крестев</i>	365

Дадаїзм

(Переклад Ольги Сороки)

<i>Дада. Ніколай Райнов</i>	373
<i>Дадаїзм у мистецтві. Спірідон Казанджієв</i>	375
<i>Невдячність. Кіріл Крестев</i>	379

Конструктивізм

(Переклад Остапа Сливинського)

<i>Нове мистецтво. Маніфест часопису «Новіс»</i>	381
<i>Конструктивізм. Александр Обрєтєнов</i>	383
<i>Початок останнього. Кіріл Крестев</i>	387

ПРИМІТКИ (Переклад Нагії Миськів, Остапа Сливинського, Ольги Сороки).....	425
---	-----